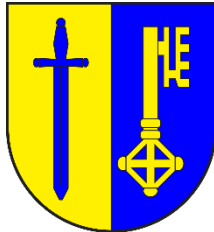


**Vischnaunca
Laax**



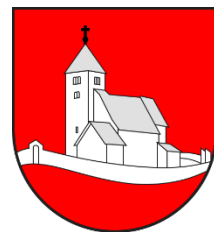
**Vischnaunca
Schluein**



**Vischnaunca
Sagogn**



**Vischnaunca
Falera**



STATUTS

dall'instituziun da dretg public
independenta

Revier forestal Gonda

cun sedia a Laax.

Approbai dallas quater radunonzas communalas ils

12-12-2025 Sagogn

10-12-2025 Laax

18-12-2025 Schluein

12-12-2025 Falera

Register dil cuntegn

I. Disposiziuns generalas	3
Artechel 1 – Num / sedia / fuorma giuridica	3
Artechel 2 – Intent.....	3
Artechel 3 – Incumbensas	3
Artechel 4 – Mandats da prestaziun	4
Artechel 5 – Relaziuns da proprietad	4
Artechel 6 – Projects e responsabladad.....	5
Artechel 7 – Persunal	5
Artechel 8 – Relaziuns da dretg	5
II. Organisaziun.....	5
Artechel 9 – Organisaziun	5
Artechel 10 – Organs.....	5
A Cussegl d'administraziun.....	6
Artechel 11 – Commembers / substituziuns / cumposiziun / cuoz d'uffeci / cumpetenzas da decider.....	6
Artechel 12 – Incumbensas / cumpetenzas	6
B Direcziun dil menaschi	7
Artechel 13 – Incumbensas / cumpetenzas	7
C Post da revisiun.....	7
Artechel 14 – Incumbensa / cuoz	7
III. Finanziaziun	7
Artechel 15 – Contabilitad	7
Artechel 16 – Mieds	7
Artechel 17 – Capital da participaziun / clav da repartiziun	8
Artechel 18 – Investiziuns.....	8
Artechel 19 – Investiziuns.....	8
Artechel 20 – Cuosts da menaschi.....	9
Artechel 21 – Far reservas / repartiziun dil gudogn	9
IV. Cooperaziun, responsabladad e survigilonza.....	9
Artechel 22 – Cooperaziun dallas vischnauncas	9
Artechel 23 – Responsabladad	10
Artechel 24 – Survigilonza.....	10
V. Disposiziuns finalas	10
Artechel 25 – Surprender las relaziuns da dretg	10
Artechel 26 – Reglament d'organisaziun.....	10
Artechel 27 – Sligiar relaziuns da dretg veglias	10
Artechel 28 – Cuoz / extrar / entrar	11
Artechel 29 – Entrada en vigur	11
VI. Approbaziun.....	12

Annexas

Contract d'affittaziun local da gestiun
Inventari dallas participaziuns

I. Disposiziuns generalas

Indicaziuns da personas e funcziuns en quests statuts serefereschon sin omisdus schlatteinas.

Artechel 1 – Num / sedia / fuorma giuridica

¹ Cul num «Revier forestal Gonda» exista ina instituziun communabla dil dretg public independent (tenor art. 50 ct. Lescha da vischnauncas dil cantun Grischun; DG 175.050) dallas vischnauncas politicas Sagogn, Laax, Schluein e Falera (numnadas «vischnauncas commembras») cun sedia a Laax.

² L'instituziun dispona d'ina atgna persona giuridica ed ei importada el register da commerci dil Grischun.

Artechel 2 – Intent

¹ Intent dall'instituziun eis ei d'economisar conforma- ed effizientamein ils uauls dallas vischnauncas commembras tenor ils principis dalla persistenta e d'ina selvicultura ecologica. Ella garantescha, a norma dils mieds disponibels, ch'ils uauls san ademplir persistenta- ed illimitadamein tut lur funcziuns da protecziun, beinesser public e per l'economia.

² L'instituziun

- a. exequescha las incumbensas che las vischnauncas commembras han surdau ad ella communablamein e tenor basegn singulas els secturs dall'economisaziun persistenta d'uaul, infrastruttura e management da prighels dalla natira, sco era ulteriuras activitads;
- b. nezegia, sin fundament d'ina administraziun centrala, sinergias dall'organisaziun communabla da menaschi, per aschia exequir da maniera effizienta las lavurs surdadas ad ella;
- c. enquera, per exequir sias prestaziuns, la collaboraziun cull'economia privata;
- d. cooperescha, enten exequir sias prestaziuns da mantener cuntinuadamein las vias d'uaul ed ulteriuras activitads communalas, cullas gruppas dils luvriers communalas dallas vischnauncas commembras, per aschia garantir sligiazziuns efficientas, persistentas ed ecologicamein conformas;
- e. metta a disposiziun il persunal ed ils mieds da menaschi necessaris per la selvicultura e prighels dalla natira. Per ademplir ses pensums sa ella incumbensar tiarzas personas ch'ei qualificadas adequatamein.
- f. contribuescha alla segirtad dalla populaziun e sustegn il manteniment a liunga vesta dils uauls e dalla natira ella regiun.

Artechel 3 – Incumbensas

¹ L'instituziun ademplescha las suandontas incumbensas per las vischnauncas commembras:

- a. El sector selvicultura:

La selvicultura persistenta tenor normas dallas leschas vertentas, dil plan da menaschi e da gestiun, sco era las disposiziuns dil Cantun e dils organs communalas dallas vischnauncas commembras.

b. El sector infrastruttura:

1. Controllar las vias d'uaul ed ils implonts da schurmetg sco lavineras, construcziuns encunter bovas, construcziuns d'uals, flums, spundas e scarpas.
2. Cussegliar las vischnauncas commembras pertuccont lavurs da manteniment sco era projects. L'instituziun sa collaborar, sin incumbensa da patruns da baghegiar, enten planisar e realisar projects, surprender il pensum da meinabaghetg e representar ils patruns da baghegiar.

c. El sector prighels dalla natira:

Cussegliar e sustener las vischnauncas commembras en connex cul management integral da rescas da prighels dalla natira sin plaun communal, aschinavon che quellas incumbensas ein buca surdadas ad in auter organ.

d. Ulteriuras incumbensas:

Las vischnauncas san surdar all'instituziun ulteriuras incumbensas, sco singulas ni da cuminonza.

² L'instituziun sa:

- a. prestar, el rom da sia activitad, lavurs per tiarzas persunas;
- b. cooperar cun autras interpresas dil dretg public e privat;
- c. separticipar, cun consentiment dalla maioritad dallas vischnauncas commembras, ad interpresas dil dretg public e privat, sco era menar talas;
- d. surprender ulteriuras incumbensas che promovon gl'intent dall'instituziun, ni che han in connex direct ni indirect cun quel.

Artechel 4 – Mandats da prestaziun

¹ Las suprastonzas communalas surdattan all'instituziun in mandat da prestaziun comunabel davart las incumbensas ch'ella ademplescha per tuttas vischnauncas. Quellas examineschan las suprastonzas communalas regularmein silmeins mintga treis onns comunablamein ed adatteschan ellas tenor basegns.

² Per cumplettrar il mandat da prestaziun comunabel surdattan las singulas suprastonzas communalas tenor basegns mandats da prestaziuns specifics per mintga singula vischnaunca. Quels examineschan las singulas suprastonzas communalas regularmein ed adatteschan els tenor basegns.

Artechel 5 – Relaziuns da proprietad

¹ Ils uauls restan vinavon en possess dallas vischnauncas commembras resp. vischnauncas burgheisas. Durent lur participaziun all'instituziun mettan las vischnauncas a disposiziun las surfatschas d'uaul senza indemnizaziun per la tgira ed il diever.

² Ils baghetgs che l'instituziun drova (lurvatori forestal e remisa da lenna) restan en possess dalla vischnaunca commembra relativa ni dils proprietaris relativs. Els vegnan surdai a tscheins all'instituziun.

³ Caussas moviblas, vehichels, maschinas ed inventari («participaziuns d'inventari») dallas vischnauncas commembras ein documentadas en in register e las vischnauncas commembras surdattan ellas en proprietad dall'instituziun. Tenor cumpart dallas

participaziuns documentadas el register retscheivan ni prestan las vischnauncas commembras vicendeivlamein pagaments da cumpensaziun ch'ei da pagar dallas vischnauncas fundaturas igl onn da fundaziun.

Artechel 6 – Projects e responsabladad

Per projects specifics tenor proprietad (averturas d'ual, construcziuns da protecziun, renovaziuns, reservats d'ual, manteniment etc.) ei la vischnaunca relativa responsabla, respectivamein la proprietaria d'ual sco patruna da baghegiar.

Artechel 7 – Persunal

Il contract da lavur dil persunal dall'instituziun ei suttemess allas disposiziuns dil dretg public dalla legislaziun da persunal dil cantun Grischun sco era a reglaments e directives complementaras dall'instituziun.

Artechel 8 – Relaziuns da dretg

Las relaziuns da dretg denter l'instituziun e tiazas persunas sedrezza tenor las determinaziuns dil dretg privat.

II. Organisaziun

Artechel 9 – Organisaziun

Pertuccont sia activitad d'interpresa conform agl intent resp. allas incumbensas definidas ei l'instituziun libra ed independenta en sia organisaziun e meinagestion. Ella ha da s'organisar tenor ils principis renconuschi d'ina buna meinagestion e vegnir menada tenor principis economics ed ecologics.

Artechel 10 – Organs

Ils organs dall'instituziun ein:

- a. Il cussegl d'administraziun;
- b. La direcziun dil menaschi;
- c. Il post da revisiun.

A Cussegl d'administraziun

Artechel 11 – Commembers / substituziuns / cumposiziun / cuoz d'uffeci / cumpetenzas da decider

¹ Il cussegl d'administraziun secumpona da mintgamai in commember da mintga vischnaunca (art. 21 al. 1 lit. a).

² Sch'in commember dil cussegl d'administraziun ei impedius da separticipar, sa el vegnir representaus d'in substitut ord la suprastanza communal.

³ La perioda d'uffeci sedrezza tenor quella dallas suprastanzas communalas relativas. Sch'in commember extrescha dalla suprastanza communal, finescha siu uffeci automaticamein era el cussegl d'administraziun.

⁴ Il cussegl d'administraziun constituescha sesez. Leutier elegia el il president ed il protocollader. Ina perioda d'uffeci dil presidi cuoza 2 onns.

⁵ Il cussegl d'administraziun ei habels da prender conclus sche silmeins treis commembers ni lur substituziun ein presents ni separticipeschan sur ils mieds da comunicar electronics ch'ei equals ad ina preschientscha fisica (telefon, video eav.).

⁶ Conclus ed elecziuns sa il gremi prender, resp. san succeder, silla via da circulaziun sche tuts commembers san separticipar e negin commember pretenda la discussiun a bucca.

⁷ Ils conclus pren il gremi culla maiortad sempla dils commembers che separticipeschan. Sch'ei dat egalitad da vuschs decida il president.

⁸ Per damondas professionali sa il cussegl d'administraziun consultar igl inschignier forestal regional responsabel, sco cussegliader e superior profesional dil meinagestion.

Artechel 12 – Incumbensas / cumpetenzas

¹ Il cussegl d'administraziun ha l'incumbensa da menar l'interpresa dall'instituziun da maniera strategica, persistente ed orientada viers la fiera.

² El responsescha cunzun las suandontas incumbensas:

- a. survigilar ils mandats da prestaziuns sco era risguardar leschas, statuts, reglaments e directives;
- b. relaschar cundiziuns generalas da fatschenta, reglaments, directives;
- c. proponer eventualas midadas dils statuts per mauns dallas suprastanzas communalas;
- d. engaschar e relaschar il persunal dil menaschi;
- e. approbar il rapport annual;
- f. approbar il plan da gestiun;
- g. approbar il plan da menaschi;
- h. fixar la planisaziun da plazzas;
- i. approbar las descripciuns da plazzas e carnets da duers per tuttas collaboraturas e collaboraturs;
- j. fixar ils dretgs da suttascriber;
- k. approbar il preventiv per mauns dallas suprastanzas communalas;

- l. approbar il quen annual per mauns dallas suprastonzas communalas;
- m. prender conclus davart expensas ch'eiin buca previdas el preventiv tochen ina summa da 50'000 francs per expensas excepziunalas resp. tochen ina summa da 10'000 francs per expensas che serepetan mintg'onnn.
- n. formulescha a scret per mauns dallas suprastonzas communalas dallas vischnauncas commembras la proposta per expensas extraordinarias excepziunalas ni che serepetan mintg'onnn. Ei setracta d'expensas che survargan las cumpetenzas fixadas dil cussegl d'administraziun.

B Direcziun dil menaschi

Artechel 13 – Incumbensas / cumpetenzas

- ¹ Il meinagestiun ha la direcziun operativa dall'instituziun. Quella ei suttamessa directamein al cussegl d'administraziun.
- ² Il meinagestiun ei responsabels per tuttas fatschentas operativas ch'eiin buca surdadas ad in auter organ.
- ³ Las incumbensas dil meinagestiun ein determinadas el reglament d'organisaziun (art. 25).
- ⁴ Il meinagestiun decida davart expensas ch'eiin buca previdas el preventiv tochen ina summa totala da 10'000 francs per expensas unicas, resp expensas totalas da 5'000 francs per talas che serepetan mintg'onnn.

C Post da revisiun

Artechel 14 – Incumbensa / cuoz

- ¹ Las suprastonzas communalas elegian per in cuoz da treis onns ina interpresa da revisiuns da quen renconuschida. Quella examinescha la contabilitad dalla fin digl onn.
- ² L'interpresa da revisiun rapporta al cussegl d'administraziun da sia lavur e fa a quel propostas per mauns dallas suprastonzas communalas.

III. Finanziaziun

Artechel 15 – Contabilitad

L'instituziun meina la contabilitad tenor ils principis dalla lescha cantunala davart las finanzas (LF; DG 710.100).

Artechel 16 – Mieds

Ils mieds finanziaals che l'instituziun drova per executar mintg'onnn sias incumbensas recaltgescha ella cun:

- a. gudogns ord la vendita da lenna rodunda dalla tgira dils uauls;
- b. gudogns ord la vendita da products e recavs per lavurs prestadas;
- c. gudogns per lavurs per tiarzas personas;
- d. recavs per lavurs per menaschis communalis ordeifer la selvicultura (mess a quen tenor il principi dil caschunader);
- e. indemnizaziuns da Confederaziun e Cantun.
- f. pagaments aconto dallas vischnauncas commembras per expensas extraordinarias.
- g. Las vischnauncas commembras han da curclar tut ils cuosts dil menaschi dall'instituziun inclusiv tscheins ed amortizaziuns per las investiziuns che l'instituziun ha finanziau. Quei aschinavon ch'ils recavs e las indemnizaziuns tenor art. 16 al. 1 lit. a-e tonschan buca.

Artechel 17 – Capital da participaziun / clav da repartiziun

¹ Per garantir la liquiditad necessaria dil menaschi ordinari dall'instituziun prestan las vischnauncas commembras in deposit unic da totalmein 350'000 francs. La repartiziun succeda tenor la suandonta clav da repartiziun:

*2 x tagl annual (tenor plan da menaschi vertent) + 1 x surfatscha d'uaul totala

Repartiziun sillas vischnauncas				
vischnaunca	surfatscha d'uaul(ha)	Tagl annual	clav da repartiziun	summa en frs.
Laax	835	2800	44.55%	155'925.00
Saoon	598	1400	23.53%	82'355.00
Falera	447	1200	19.70%	68'950.00
Schluein	264	750	12.22%	42'770.00
TOTAL	2144	6150	100.00%	350'000.00

² Sche l'instituziun lavura a liunga vesta aschi profitabel ch'ella contonscha la liquiditad necessaria, sa il cussegl d'administraziun concluder ina restituziun dil capital, quei aschinavon che la liquiditad ei garantida.

Artechel 18 – Investiziuns

¹ Expensas extraordinarias ein cuosts irregulars, nunusitai e buca prevesibels ch'ei dat ordeifer il menaschi usitau dall'instituziun. Leutier s'audan oravontut donns che sebasan sin forza superiura tras eveniments dalla natira sco stempraus, bovas, incendis eav.

² Ellas secalculeschan tenor il preventiv ni tenor il basegn extraordinari (art. 18 al. 1) e las singulas vischnauncas pagan ellas tenor la clav da repartiziun fixada en art. 17.

Artechel 19 – Investiziuns

¹ Investiziuns en baghetgs ed implonts finanzieschan ils proprietaris relativs.

² Per caussas moviblas, vehichels, maschinas ed inventari meina l'instituziun in quen dallas investiziuns.

Artechel 20 – Cuosts da menaschi

¹ Tiels cuosts da menaschi s'audan oravontut cuosts da persunal, tscheins da locaziun dils baghetgs da menaschi, cuosts da maschinas, prestaziuns da tiarzas persunas ed auters cuosts ch'ein necessaris per exequir las prestaziuns.

² Ils cuosts da menaschi facturescha l'instituziun sco suonda allas vischnauncas:

- a. El sector selvicultura (art. 3, al. 1 lit a) tenor la suandonta clav da repartiziun:
2 x tagl annual (tenor plan da menaschi vertent) + 1 x surfatscha d'uaul totala
- b. Els secturs infrastruttura, prighels dalla natira, survetschs communal ed ulteriuras incumbensas (art. 3, al. 1 lit b cf. 1 sco era lit c e d):
Tenor lavur pils cuosts da producziun (rapports da lavur).
- c. El sector infrastruttura (art. 3, al. 1 lit b cf. 2):
Tenor lavur e tariffas specificadas al project (rapports da lavur).

Artechel 21 – Far reservas / repartiziun dil gudogn

¹ Gudogns annuals sa l'instituziun attribuir allas reservas e duvra conform agl intent.

² Il gudogn annual total sa vegnir repartius sillas vischnauncas commembras tenor la clav da repartiziun (art. 17).

IV. Cooperaziun, responsabladad e survigilanza

Artechel 22 – Cooperaziun dallas vischnauncas

¹ Las suprastonzas communalas dallas vischnauncas commembras han las suandontas incumbensas:

- a. eleger in representant dalla suprastonza communal el cussegl d'administraziun (per regla il schef dil ressort d'uaul);
- b. eleger il post da revisiun;
- c. recepir il preventiv ed il quen annual inclus il rapport dil post da revisiun, ed approbar quels per mauns dalla radunonza communal;
- d. proponer midadas dils statuts per mauns dalla radunonza communal;
- e. approbar, tenor art. 12, al. 2 lit. n, ils mieds per curclar cuosts supplementars;
- f. approbar las investiziuns per baghetgs ed implonts respectivamein las consequenzas finanzialas da talas investiziuns entras il proprietari, aschinavon ch'igl ei ella cumpetenza dallas suprastonzas.

² Las radunonzas communalas dallas vischnauncas han las suandontas incumbensas:

- a. approbar proporziunalmein il preventiv ed il quen annual sco part dil preventiv communal relativ resp. dil quen communal relativ;
- b. approbar revisiuns dils statuts;
- c. approbar las investiziuns per baghetgs ed implonts respectivamein las consequenzas finanzialas da talas investiziuns entras il proprietari, aschinavon ch'igl ei buca ella cumpetenza dallas suprastonzas.

³ Conclud tenor art. 22 al. 1 lit. e & f ed art. 22 al. 2 lit. b & c valan sco approvai, sche tuttas vischnauncas commembras han approbau els.

Artechel 23 – Responsabladad

¹ Per las obligaziuns dall'instituziun ei primarmein sia facultad responsabla ed en secunda lingia las vischnauncas commembras maximalmein ella dimensiun da lur participaziuns (clav da repartiziun tenor art. 17).

² La responsabladad dall'instituziun sedrezza tenor la lescha cantunala davart la responsabladad statala.

Artechel 24 – Survigilanza

¹ Las suprastonzas communalas dallas vischnauncas commembras survigileschan comunablaimein l'instituziun.

² Il cussegl d'administraziun dall'instituziun rapporta regularmein allas suprastonzas communalas dallas vischnauncas commembras davart l'activitad da fatschenta.

³ Las vischnauncas commembras han il dretg cumplein d'investa ellas actas. Las suprastonzas communalas dattan specialmein directives sche l'instituziun survarga il mandat da prestaziun ni sch'ella ademplescha buca quel ni mo malamein.

⁴ Las cumissiuns da quen e gestiun dallas vischnauncas commembras san examinar l'activitad dil cussegl d'administraziun.

V. Disposiziuns finalas

Artechel 25 – Surprender las relaziuns da dretg

Cull'entrada en vigur da quests statuts surpen l'instituziun tuttas relaziuns da dretg dil Consorzi dallas vischnauncas Sagogn e Laax pertuccont il Revier forestal Sagogn-Laax.

Artechel 26 – Reglament d'organisaziun

¹ Detagls davart las incumbensas e las obligaziuns dil cussegl d'administraziun sco era davart las incumbensas che las suprastonzas communalas han da far comunablaimein regleschan las suprastonzas communalas en in reglament d'organisaziun.

² Detagls davart las incumbensas e las obligaziuns dalla direcziun dil menaschi reglescha il cussegl d'administraziun en in reglament d'organisaziun.

Artechel 27 – Sligiar relaziuns da dretg veglias

Cull'entrada en vigur da quests statuts:

- a. vegen il Consorzi dallas vischnauncas Sagogn e Laax pertuccont il Revier forestal Sagogn-Laax sligiaus;

- b. vegnan annulladas tuttas disposiziuns corrispudentas che stattan en contradicziun cun auters decrets.

Artechel 28 – Cuoz / extrar / entrar

¹ L'instituziun vegn fundada per in cuoz nundeterminau.

² Ina vischnaunca sa extrar il pli baul suenter che tschun onns ein vargai dapli ch'ils statuts ein entrai en vigur. Ei quei termin scadius ei ina extrada pusseivla cun conclus dalla radunonza communal relativa silla fin digl onn calendari. Per che la declaronza d'extrada seigi giuridicamein valeivla ston las autras vischnauncas commembras haver retschert ella silmeins 12 meins ordavon cun brev enscretta.

³ Eventualas obligaziuns e dabiens ein da quintar tenor la clav da repartiziun fixada en art. 17. Capital da participaziun importau per la liquiditad tenor art. 17 vegn pagau anavos.

⁴ Igl ei pusseivel d'engrondir ils proprietaris dall'instituziun tras fusiuns da vischnauncas ni l'adesiun d'ulteriuras vischnauncas.

⁵ Vischnauncas commembras che entran da niev han da pagar, avon ch'ellas vegnan recepidas, ina summa da participaziun. Gl'import fixescha il cussegl d'administraziun conform a criteris economics che las suprastonzas communalas dallas vischnauncas commembras existentas approbeschan.

⁶ Ina decisiun d'entrada ston tuttas radunonzas communalas dallas vischnauncas commembras approbar.

Artechel 29 – Entrada en vigur

¹ Quests statuts entran en vigur igl 1 da schaner 2026 suenter che las radunonzas communalas han approbau els.

² L'instituziun vegn fundada sche tuttas vischnauncas commembras approbeschan ils statuts.

VI. Approbaziun

Vischnaunca da Sagogn

Approbau ils 12 da december 2025 dalla radunonza communal.

La presidenta communal:

Il canzlist:

Katrin Blumberg

Claudio Cavelti

Vischnaunca da Laax

Approbau ils 10 da december 2025 dalla radunonza communal.

Il president communal:

La canzlista:

Franz Gschwend

Janine Caderas

Vischnaunca da Schluein

Approbau ils 18 da december 2025 dalla radunonza communal.

Il president communal:

Il canzlist:

Dr. Ralf C. Schlaepfer

Marco Tschuor

Vischnaunca da Falera

Approbau ils 12 da december 2025 dalla radunonza communal.

Il president communal:

Il canzlist:

Norbert Good

Ivo Speck

Annexas

Contract d'affittaziun local da gestiun



Mietvertrag Geschäftsräume

Vermieter

Eigentümer: Politische Gemeinde Laax
Via Principala 60d
7031 Laax

MWST Nr.: UID CHE-115.057.908 MWST

vertreten durch: Franz Gschwend, Gemeindepräsident
Rest Giacun Coray, Leiter Finanzen, Mitglied der Geschäftsleitung

Mieter: Revier forestal Gonda
Via Val Verena 4
7031 Laax

*) sind mehrere Personen Mieter, haften diese für die Verbindlichkeiten aus dem Mietvertrag solidarisch

Mietobjekt

Bezeichnung: Forstwerkhof Salums Sura

Adresse: Via Val Verena 4, 7031 Laax

1. Mietzins

Mietobjekt:

Forstwerkhof Salums Sura

Einstellhalle, Werkstatt und Treibstofflager, Lager/Holzschopf, Büros, Garderobe, Aufenthaltsräume, Archiv, Aussenplatz

Nettomietzins	CHF 24'000.00
(gesamter Forstwerkhof inkl. Anteil Holzschopf)	
Heiz-/Warmwasserkostenanteil	CHF inkl.
Wasser/Abwasser	CHF inkl.
Kehricht	CHF inkl.
Strom	CHF inkl.
Schneeräumung	CHF inkl.
Reinigung	CHF exkl.
Telefon/TV/Radio	CHF exkl.
Total jährlich Mietzins inkl. Nebenkosten pauschal	CHF 24'000.00

Der Mietzins ist jeweils 2x jährlich (je CHF 12'000.00) im Voraus zahlbar auf den Ersten Tag der Monate Januar und Juli.

2. Verwendungszweck

Der Mieter hat das Recht, den Mietgegenstand als Büro-, Gewerbe-, Lager- und Logistikfläche zu nutzen.

Die Nutzungs-/Öffnungszeiten richten sich nach den gesetzlichen Bestimmungen. Innerhalb der gesetzlich erlaubten Nutzungszeiten bestimmt allein der Mieter seine Betriebszeiten.

Das Einholen der erforderlichen Betriebsbewilligungen ist Sache des Mieters.

3. Mietbeginn / Mietdauer

Das Mietverhältnis wird auf eine unbefristete Dauer (mit einer Mindestvertragsdauer von 40 Jahren) abgeschlossen.

Mietbeginn:	x
Beginn der Zahlungspflicht	x
Frühestens kündbar per:	x
Kündigungsfrist:	12 Monate

4. Kündigung

Dauert der Mietvertrag nach Ablauf der der Mindestvertragsdauer gem. Ziffer 3 auf unbestimmte Zeit weiter, ist er unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 12 Monaten kündbar. Die Kündigung gilt als rechtzeitig erfolgt, wenn sie spätestens am letzten Tag vor Beginn der Kündigungsfrist beim Empfänger eingelangt ist oder bei Postfachzustellung der Brief bzw. bei eingeschriebener Sendung die Abholungseinladung ins Postfach gelegt wurde. Kann die per Post versandte Kündigung nicht im Briefkasten abgelegt oder ausgehändigt werden oder wird sie bei Postfachzustellung nicht abgeholt, gilt sie spätestens mit Ablauf der postalischen Zustellfrist von sieben Tagen als zugestellt. Bei einem evtl. Rückkauf/Übernahme des Mietobjektes durch die Gemeinde, wird der Mietzinsen und die Investitionen berücksichtigt.

5. Unterhalt des Mietobjekts

Der Vermieter ist verpflichtet, das Mietobjekt angemessen zu unterhalten und Mängel zu beheben. Mängel sind vom Mieter dem Vermieter zu melden.

Bei dringenden Reparaturen und Massnahmen trifft der Mieter – soweit möglich und zumutbar – die unbedingt notwendigen Vorkehrungen.

6. Rückgabe

Das Mietobjekt ist auf den Zeitpunkt des Vertragsablaufs, 12.00 Uhr, dem Vermieter geräumt, gereinigt und in einwandfreiem Zustand mit sämtlichen Schlüsseln, Handsendern und dergleichen zurückzugeben.

7. Besondere Bestimmungen

Die kostenlose Nutzung der Waldhütte“ Salums Sura“ durch das Revier forestal Gonda für forstliche Veranstaltungen/Anlässe ist in diesem Mietzins mitberücksichtigt.

8. Gerichtsstand / Verweis auf das Gesetz

Für alle Streitigkeiten aus dem Mietvertrag gilt als Gerichtsstand der Ort der gemieteten Sache. Soweit im vorliegenden Vertrag nichts geregelt ist, gelangen die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts über die Miete (Art. 253 ff.) sowie die Verordnungen über Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen (VMWG) zur Anwendung.

9. Unterschriften / Ausfertigung

Mit der nachfolgenden Unterschrift bestätigt der Mieter, das ganze Vertragsdokument gelesen und verstanden zu haben sowie dem Inhalt zuzustimmen.

Der Mietvertrag wird in 2 Exemplaren ausgefertigt und unterzeichnet. Der Mieter sowie der Vermieter erhalten je ein Exemplar.

Laax,

Der Vermieter:

Politische Gemeinde Laax
vertreten durch:

Franz Gschwend
Gemeindepräsident

Rest Giacun Coray, Leiter Finanzen
Mitglied der Geschäftsleitung

Laax,

Der Mieter:

Revier forestal Gonda

x

x

Inventari dallas participaziuns

Revier forestal Sagogn-Laax

Zusammenzug Zeitwert/Inventarwert per 31.10.2025

Inventar	Zeitwert/Inventarwert 31.10.2025
Fahrzeuge, Maschinen	60'550.00
Motorgeräte	5'320.00
Elektrogeräte	2'433.33
Werkzeuge/Diverses	2'061.00
Total	70'364.33

Laax, 20.10.2025

Revierforstamt Sagogn-Laax

Revier forestal Sagogn-Laax

Betriebsmittel

Fahrzeuge / Maschinen /Anhänger

Marke Typ	Kontrollnr.	Anschaffung Jahr	Anschaffungswert CHF	Abschreibungsdauer Jahre	Abschreibungssumme CHF	Bestand 31.12.2025	Verkaufswert 31.10.2025	Zeitwert/Inventarwert 31.10.2025 CHF
Toyota Hilux, Personenwagen (neu 2014)	GR 82397	2014	36'085.00	10	3'608.50	0.00	4'000.00	4'000.00
Nissan Navara Personenwagen (Occa. 2014)	GR 111841	2021	18'000.00	5	3'600.00	0.00	4'000.00	4'000.00
Humbauer Garant 2000 Anhänger (neu 2013)	GR 131664	2013	5'735.00	5	1'147.00	0.00	500.00	500.00
Waker Neuson WL 60 Radlader (Occa. 2022)	GR 2496 blau	2025	57'833.00	10	5'783.30	52'050.00	52'050.00	52'050.00
Total Wert Anschaffungen			117'653.00					60'550.00

Laax, 20.10.2025
Revierforstamt Sagogn-Laax

Revier forestal Sagogn-Laax

Betriebsmittel

Motorsägen/Motorsensen/Laubblasgeräte

Marke Typ	Benutzer	Serienr.	Anschaffung Jahr	Anschaffungswert CHF	Abschreibungsdauer Jahre	Abschreibungssumme CHF	Bestand 31.12.2025	Zeitwert/Inventarwert 31.10.2025 CHF
Sthil 500i	Rino Camenisch	195384410	2024	1'820.00	2	910.00	-	300.00
Sthil 261	Rino Camenisch	196826561	2025	775.00	2	387.50	387.50	387.50
Sthil 462	Alessandro Frehner	196996545	2025	1'215.00	2	607.50	607.50	607.50
Husqvarna 560 XP	Alessandro Frehner	20202100577	2020	1'400.00	2	700.00	-	200.00
Husqvarna 562 XP	Andreas Coray	223700023	2022	1'500.00	2	750.00	-	200.00
Husqvarna 560 XP	Andreas Coray	224000270	2022	1'400.00	2	700.00	-	200.00
Sthil 500i Grifheizung	Livio Albin	197051325	2025	1'800.00	2	900.00	900.00	900.00
Husqvarna 560 XP	Livio Albin	?	2023	1'400.00	2	700.00	-	300.00
Sthil Laubbläser BR 800	Alle	543027073	2024	970.00	2	485.00	-	300.00
Husqvarna Motorsense 545 RX	Alle	966015902	2024	1'050.00	2	525.00	-	525.00
Husqvarna Motorsense 545 RX	Alle	20212200095	2022	1'050.00	2	525.00	-	200.00
Kärcher Hochdruckreiniger mit Benzinmotor	Alle		2025	2'400.00	2	1'200.00	1'200.00	1'200.00
Total Wert Anschaffungen				16'780.00			3'095.00	5'320.00

Laax, 20.10.2025

Revierforstamt Sagogn-Laax

Revier forestal Sagogn-Laax

Betriebsmittel

Div. Elektrogeräte

Marke Typ	Benutzer	Seriennr.	Anschaffung Jahr	Anschaffungswert CHF	Abschreibungsdauer Jahre	Abschreibungssumme CHF	Bestand 31.12.2025	Zeitwert/Inventarwert 31.10.2025 CHF
Rollschlfräse Profi Star	Alle		2017	4'000.00	3	1'333.33	-	400.00
Spaltmaschine Husqvarna Alpino	Alle	0002018	2017	2'120.00	3	706.67	-	400.00
Spaltmaschine Alpino	Alle		2024	2'800.00	3	933.33	933.33	933.33
Teilreiniger	Alle		2017	900.00	3	300.00	-	200.00
Luftkompressor	Alle		2017	900.00	3	300.00	-	200.00
Hochdruckreiniger	Alle		2017	950.00	3	316.67	-	-
Akkubohrer Bosch/Flex 2 Stk.	Alle		2017	600.00	3	200.00	-	-
Winkelschleifer Bosch	Alle		2017	250.00	3	83.33	-	-
Bohrmaschine Bosch	Alle		2017	300.00	3	100.00	-	-
Handkreissäge Bosch	Alle		2017	200.00	3	66.67	-	-
Bandschleifer Bosch	Alle		2017	300.00	3	100.00	-	-
2 Fasspumpen (Benzin/Öl)	Alle		2017	1'850.00	3	616.67	-	-
Husqvarna T540I Akkumotorsäge	Alle	20202000688	2021	800.00	2	400.00	-	100.00
Husqvarna 520iLX Akkutrimmer	Alle	20210900066	2021	450.00	2	225.00	-	100.00
Husqvarna 530iPT5 Akkuhochentaster	Alle	20204800943	2021	500.00	2	250.00	-	100.00
Total Wert Anschaffungen				16'920.00			933.33	2'433.33

Laax, 20.10.2025

Revierforstamt Sagogn-Laax

Revier forestal Sagogn-Laax

Betriebsmittel

Div. Werkzeuge

Marke Typ	Benutzer	Seriennr.	Anschaffung Jahr	Anschaffungswert CHF	Abschreibungsdauer Jahre	Abschreibungssumme CHF	Bestand 31.12.2025 CHF	Zeitwert/Inventarwert 31.10.2025 CHF
Baumkletterausrüstung	Alle		2017	1'850.00	3	616.67	-	300.00
Habbeger Hit 10 mit Seil 30 m	Alle		2025	1'186.00	3	395.33	761.00	761.00
Verschiedene Hand-Werkzeuge	Alle			3'000.00	3		-	1'000.00
Total Wert Anschaffungen				6'036.00			761.00	2'061.00

Laax, 20.10.2025

Revierforstamt Sagogn-Laax